Sendai Declaration

1

We, the Heads of State and Government, ministers and delegates participating in the Third United Nations World Conference on Disaster Risk Reduction, have gathered from 14 to 18 March 2015 in Sendai City of Miyagi Prefecture in Japan, which has demonstrated a vibrant recovery from the Great East Japan Earthquake in March 2011. Recognizing the increasing impact of disasters and their complexity in many parts of the world, we declare our determination to enhance our efforts to strengthen disaster risk reduction to reduce disaster losses of lives and assets from disasters worldwide.

2

We value the important role played by the Hyogo Framework for Action 2005-2015: Building the Resilience of Nations and Communities to Disasters during the past ten years. Having completed the assessment and review of and considered the experience gained under its implementation, we hereby adopt the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030. We are strongly committed to the implementation of the new framework as the guide to enhance our efforts for the future.

3

We call all stakeholders to action, aware that the realization of the new framework depends on our unceasing and tireless collective efforts to make the world safer from the risk of disasters in the decades to come for the benefit of the present and future generations.

4

We thank the people and the Government of Japan as well as the City of Sendai for hosting the Third United Nation World Conference on Disaster Risk Reduction and extend our appreciation to Japan for its commitment to advancing disaster risk reduction in the global development agenda.

www.preventionweb.net/go/sfdrr
www.unisdr.org
isdr@un.org

UNISDR
The United Nations Office for Disaster Risk Reduction

2015 年 3 月 18 日

仙台宣言（仮訳）

1．我々，第３回国連防災世界会議に参加した首脳，閣僚及び代表団は，2015 年 14 日から 18 日の間，2011 年 3 月の東日本大震災から力強い復興を遂げた日本の宮城県仙台市に集った。世界の多くの地域において増大する災害の影響とその複雑な問題を認識し，世界中で災害により失われる生命及び財産を減らすべく，我々は防災のための努力を強化する決意をここに宣言する。

2．我々は兵庫行動枠組 2005-2015:災害に強い国・コミュニティの構築が過去１０年間に果たした重要な役割を高く評価する。その実施を通じて得られた経験の評価とレビュー及び検討を踏まえ，ここに仙台防災枠組 2015-2030 を採択する。我々は，今後の我々の努力を強化するための指針として，新枠組の実施に強くコミットする。

3．新枠組の実現は我々及び将来の世代のために数十年後の世界を災害のリスクからより安全なものにしようとする我々の不断の努力にかかっていることを心に留め，我々は全てのステークホルダーに対し行動を起こすことを求める。

4．我々は，第３回国連防災世界会議の開催について日本の人々，政府並びに仙台市に謝意を表明すると共に，グローバルな開発アジェンダの中で防災を推し進める日本のコミットメントに対し感謝する。